

港麗酒店



 CONRAD HONG KONG

The Conrad Hong Kong is part of the exciting Pacific Place development located in the Central business district. The hotel is only a 10-minute walk from the Star Ferry and directly above the Admiralty Mass Transit Railway Station.

Completed in 1990, the Conrad has a total gross floor area of 551,687 sq.ft. with 513 guest rooms including 46 suites. The hotel has a business centre which offers a complete range of secretarial services as well as an extensive range of conference and function rooms.

The hotel has several elegant food and beverage outlets including The Golden Leaf Chinese Restaurant, Nicholini's serving Italian cuisine, Brasserie On the Eighth serving French specialties and an International Coffee Shop. The hotel has a health club with hi-tech gymnasium as well as a heated outdoor swimming pool for its guests.

港麗酒店位於中區之太古廣場，距天星碼頭及金鐘地鐵站僅十分鐘之步行路程。

於1990年建成之港麗酒店，總樓面面積達551,687平方呎，共有513個客房，其中包括46個套房，並設有完善之商務中心及多個會議廳。酒店亦設有多間高級食肆，包括金葉庭中餐廳、意寧谷意大利餐廳、懷歐敘法國餐廳及咖啡廳。康樂設施包括設備先進的健身中心及戶外暖水泳池。



皇家太平洋酒店



*R*oyal Pacific Hotel & Towers



Prominent on the Kowloon waterfront, The Royal Pacific Hotel & Towers is situated on top of the China Ferry Terminal in China Hong Kong City. The hotel is within walking distance from the Kowloon Star Ferry and the Tsim Sha Tsui Mass Transit Railway Station.

With a total of 673 guest rooms, the hotel has a Royal Executive Club located on the 19th and 20th floors of the Towers Wing which is specifically designed for business travellers. It is also equipped with a business centre that renders a full range of secretarial services.

The hotel offers a variety of dining experiences including a coffee shop, lobby lounge and bar. A fitness centre and a squash court are also available exclusively for hotel guests.

A major renovation of the hotel lobby was recently completed to enhance both guest service efficiency and the image of the hotel.

皇家太平洋酒店座落九龍尖沙咀海旁中港城之上，鄰近天星碼頭及尖沙咀地鐵站。

酒店共有 673 個客房，並設有兩層商務客房、咖啡餐廳、大堂酒廊及非洲吧。康樂設施包括健身中心及壁球室，另設完善之商務中心。

酒店於近期完成大堂裝修改良工程，以提升服務效率及酒店形象。



城市花園酒店




CITY GARDEN HOTEL

The City Garden Hotel is located at the edge of the Causeway Bay district. Within a few minutes of walking distance from the Fortress Hill Mass Transit Railway Station, the hotel is in close proximity to the Hong Kong Convention and Exhibition Centre, Central district and two of the Cross Harbour Tunnels to Kowloon.

With a total of 615 guest rooms, the hotel has two specialty restaurants offering both Western and Chinese cuisines. There is also the Admiral's Bar in the basement. For recreational purposes, there is an outdoor swimming pool, a fitness centre and a sauna exclusively for hotel guests. For business travellers, there is an Executive Floor and business centre that offers full secretarial services.

The renovation of the main lobby and guest rooms will commence in late 2001.

城市花園酒店靠近銅鑼灣，鄰近地鐵站，往返中環、香港會議展覽中心及經海底隧道往九龍，交通亦非常便捷。

酒店共有 615 個客房，並設酒樓、餐廳及酒吧。康樂設施包括泳池、健身中心及桑拿浴室，另有設備完善之商務中心。

酒店大堂及客房之裝修工程預計於二零零一年底展開。

